



## Schulungswand Off-Highway Zugmaschine Training board off-highway traction vehicle

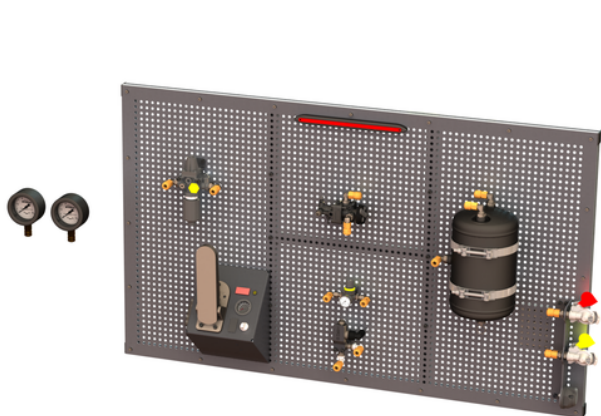
- Druckluft-Bremssystem (2-Leitung) eines landwirtschaftlichen Zugfahrzeuges
- Individuell erweiterbar durch modulare Baugruppen (siehe Tabelle unten)
- Luftversorgung über Hausanlage mittels Luftkupplung
- elektr. Stromversorgung über 230 V Anschluss
- 2-line air brake system of agricultural traction vehicle
- Individual extendable by modular assemblies (see table below)
- air supply by house installation with air coupling
- electrical power supply by 230 V connection

#### Lieferumfang der Grundwand SWZ2020:

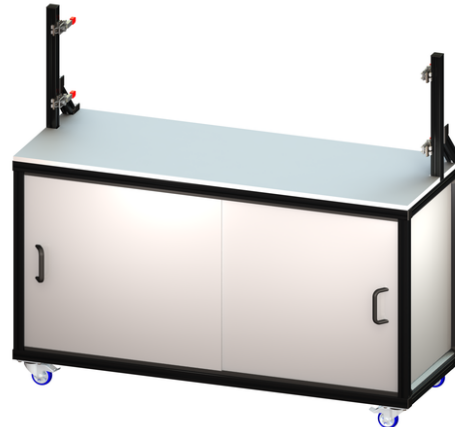
- Lochwand mit Rahmen
- Fahrerstand
- Druckregler
- Luftbehälter
- Anhängersteuerventil
- pneumatische Voransteuerung (variabel)
- Kupplungskopf rot / gelb
- Lichtsteckdose 7-polig
- Bremslicht (LED)
- Prüfmanometer (lose 2x)
- Luftkupplungen
- Halterungen und Verschraubungen
- Dokumentation

#### Scope of supply for basis training board SWZ2020:

- Board with frame
- Operating station
- Pressure regulator
- Air tank
- Trailer control valve
- pneumatic precontrol
- Coupling head red / yellow
- Light socket 7-pole
- Brake light (LED)
- Test pressure gauge (loose 2x)
- Air couplings
- Supports and fittings
- Documentation



1



2

Bild Pic.	Bezeichnung Description	Bemerkung Annotation	Best.-Nr Order No.	€
1	Schulungswand Zugfahrzeug / Training board traction vehicle	Grundwand Maße: 1600 x 960 mm Lieferumfang siehe oben / Basis board Dimensions: 1600 x 960 mm Scope of supply see above	SWZ2020	
2	Schulungswand Untergestell / Training board underframe	Maße: 1600 x 600 x 1100 mm (mit Rollen) / Dimensions: 1600 x 600 x 1100 mm (with wheels)	SW2000	
	Elektrische Handbremse / Electric hand brake	mit Magnetventil, Wechselventil, Halterungen, Luftkupplungen und Verschraubungen / with solenoid valve, two-way-valve, supports, air couplings and fittings	SWZ202002	
	1-Leitungsbremse / 1-line brake	mit Anhängersteuerventil 1-Leitung, Prüfmanometer, Halter, Luftkupplungen und Verschraubungen / with trailer control valve 1-line, test pressure gauge, support, air couplings and fittings	SWZ202003	
	Frostschutzpumpe / Anti-freeze pump	mit Halter, Luftkupplungen und Verschraubungen / with support, air couplings and fittings	SWZ202004	
	Lufttrockner / Air dryers	mit Luftwendel, Regenerationsbehälter, Halterungen, Luftkupplungen und Verschraubungen / with cooling coil, regeneration tank, supports, air couplings and fittings	SWZ202005	



Bild Pic.	Bezeichnung Description	Bemerkung Annotation	Best.-Nr Order No.	€
	Duo-Matic Schnellkupplung / Duo-Matic quick coupling	mit Halter, Luftkupplungen und Verschraubungen / with support, air couplings and fittings	SWZ202006	
	Überströmventil mit Luftkupplung / Overflow valve with air coupling	mit Halter, Luftkupplungen und Verschraubungen / with support, air couplings and fittings	SWZ202007	
	ABS/EBS - Steckdose 12V / ABS/EBS - Socket 12V	mit Halter und Verschraubungen / with support and fittings	SWZ202008	
	ABS/EBS - Steckdose 24V / ABS/EBS - Socket 24V	mit Spannungswandler 12V-24V, Halter und Verschraubungen / with voltage transformer 12V-24V, support and fittings	SWZ202009	
	cTCV / cTCV	<b>Conventional Trailer Control Valve</b> (mit Abreißfunktion gemäß EU 2015/68) mit Halter, Luftkupplungen und Verschraubungen / <b>Conventional Trailer Control Valve</b> (with breakaway function according EU 2015/68) with support, air couplings and fittings	SWZ202010	
	eTCV / eTCV	<b>Electronic Trailer Control Valve</b> (gemäß EU 2015/68) mit eTCV Hauptventil, Redundanzventil, ECU, Halterungen, Luftkupplungen und Verschraubungen / <b>Electronic Trailer Control Valve</b> (according EU 2015/68) with eTCV Main Valve, Backup Valve, ECU, Supports, Air Couplings and Fittings	SWZ202011	
	Prüfmanometer lose / Test pressure gauge loose	1x - zur variablen Verfügung / 1x - for variable use	SWZ202012	
	Prüfmanometer fest / Test pressure gauge fixed	2x - fest verbaut an der Grundwand SWZ2020 / 2x - fixed installed at base board SWZ2020	SWZ202013	
	Schlauchset - schwarz / Hose set - black	für Nebenverbraucher oder ähnlich / 10 Stück / Länge = 1,2 m / Zur Verbindung der einzelnen Geräte and der Schulungswand mittels Schnellkupplung / for auxiliary consumer or similar / 10 pieces / length = 1,2 m / to connect the brake units at training board with quick coupling	SWZ202014	
	Schlauchset - gelb / Hose set - yellow	für Bremsleitungen / Steuerleitungen / 10 Stück / Länge = 1,2 m / Zur Verbindung der einzelnen Geräte and der Schulungswand mittels Schnellkupplung / for brake lines / control lines / 10 pieces / length = 1,2 m / to connect the brake units at training board with quick coupling	SWZ202015	
	Schlauchset - rot / Hose set - red	für Vorratsleitungen / 10 Stück / Länge = 1,2 m / Zur Verbindung der einzelnen Geräte and der Schulungswand mittels Schnellkupplung / for supply lines / 10 pieces / length = 1,2 m / to connect the brake units at training board with quick coupling	SWZ202016	
	T-Adapter-Set / T-adapter-set	5 Stück zur Verbindung der Ein- oder Ausgänge an den Bremsgeräten mit mehreren Schläuchen / 5 pieces to connect the inlets or outlets of the brake units with more than one hose	SWZ202017	

Weitere Informationen und Preise auf Anfrage

Further information and prices on request



### Schulungswand Off-Highway Anhänger Training board off-highway trailer

Die Anhänger-Schulungswand kann vor allem in der Kombination mit der Schulungswand des Zugfahrzeugs (SWZ2020) betrieben werden. Durch das voll funktionsfähige Bremssystem, wird eine entsprechende Ansteuerung eines Zugfahrzeugs benötigt.

*The trailer training board can be operated mainly in combination with the training board of the towing vehicle (SWZ2020). Due to the fully functional braking system, a corresponding control of a towing vehicle air brake system is required.*

- Individuell erweiterbar durch modulare Baugruppen (siehe Tabelle unten)

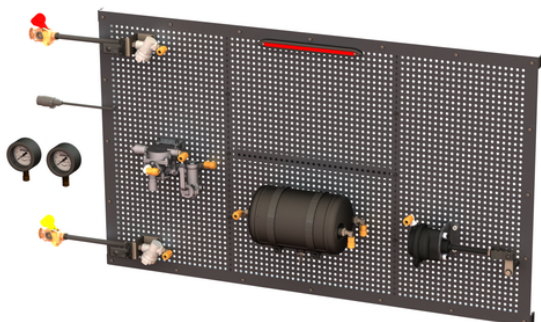
*- Individual extendable by modular assemblies (see table below)*

#### Lieferumfang der Grundwand SWA2020:

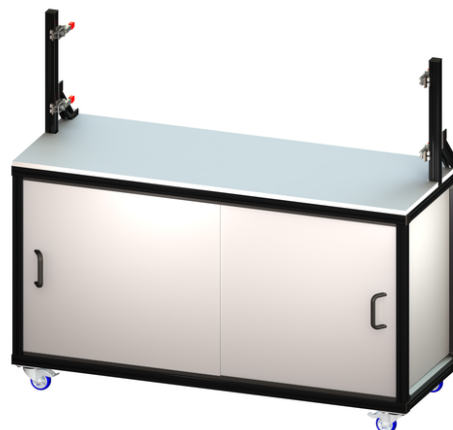
- Lochwand mit Rahmen
- Kupplungsköpfe rot / gelb mit Bremsschlauch
- Anhängerbremsventil mit Handregler
- Luftbehälter
- Membranzylinder
- Lichtsteckdose 7-polig
- Bremslicht (LED)
- Prüfmanometer (lose 2x)
- Luftkupplungen
- Halterungen und Verschraubungen
- Dokumentation

#### Scope of supply for basis training board SWA2020:

- Board with frame
- Coupling heads red / yellow with brake hose
- Trailer brake valve with mechanical load apportioning valve
- Air tank
- Membrane-type cylinder
- Light socket 7-pole
- Brake light (LED)
- Test pressure gauge (loose 2x)
- Air couplings
- Supports and fittings
- Documentation



1



2

Bild Pic.	Bezeichnung Description	Bemerkung Annotation	Best.-Nr Order No.	€
1	Schulungswand Anhänger / Training board trailer	Grundwand Maße: 1600 x 960 mm Lieferumfang siehe oben / Basis board Dimensions: 1600 x 960 mm Scope of supply see above	SWA2020	
2	Schulungswand Untergestell / Training board underframe	Maße: 1600 x 600 x 1100 mm (mit Rollen) / Dimensions: 1600 x 600 x 1100 mm (with wheels)	SW2000.	
	1-Leitungsbremse / 1-line brake	mit Anhängerbremsventil 1-Leitung + Handregler, Kupplungskopf schwarz, Bremsschlauch, Halter, Luftkupplungen und Verschraubungen / with trailer brake valve 1-line + mechanical load apportioning valve, coupling head black, brake hose, support, air couplings and fittings	SWA202001	
	Duo-Matic Schnellkupplung / Duo-Matic quick coupling	geeignet für Parallelbetrieb mit den normalen Kupplungsköpfen. Mit Duo-Matic Schnellkupplung für Anhänger, Wechselventil, Bremsschlauch, Halter und Verschraubungen / applicable for parallel use of normal coupling heads. with Duo-Matic quick coupling for trailer, shuttle valve, brake hose, support and fittings	SWA202002	
	Wendelflex / Coiled tube	Wendelflex rot und gelb / Coiled tube red and yellow	SWA202003	



Bild Pic.	Bezeichnung Description	Bemerkung Annotation	Best.-Nr Order No.	€
	ALB-Regler mechanisch / <i>Automatic load apportioning valve mechanical</i>	mit Verstelleisbe zur Beladungszustandsänderung (Voll-, Halb-, Leerlast), ALB-Regler mechanisch, Halter, Luftkupplungen und Verschraubungen / <i>with adjustment mechanism for load condition (full, half, empty load), automatic load apportioning valve mechanical, support, air couplings and fittings</i>	SWA202004	
	ALB-Regler hydraulisch / <i>Automatic load apportioning valve hydraulic</i>	mit ALB-Regler hydraulisch, Halter, Luftkupplungen und Verschraubungen / <i>with automatic load apportioning valve hydraulic, support, air couplings and fittings</i>	SWA202005	
	ALB-Regler pneumatisch / <i>Automatic load apportioning valve pneumatical</i>	mit ALB-Regler pneumatisch, Halter, Luftkupplungen und Verschraubungen / <i>with automatic load apportioning valve pneumatical, support, air couplings and fittings</i>	SWA202006	
	Anpassungsventil / <i>Adapter valve</i>	mit Anpassungsventil, Luftkupplungen und Verschraubungen / <i>with adapter valve, air couplings and fittings</i>	SWA202007	
	Reduzierventil / <i>Pressure reducing valve</i>	mit Reduzierventil, Halter, Luftkupplungen und Verschraubungen / <i>with pressure reducing valve, support, air couplings and fittings</i>	SWA202008	
	Relaisventil / <i>Relay valve</i>	mit Relaisventil, Halter, Luftkupplungen und Verschraubungen / <i>with relay valve, support, air couplings and fittings</i>	SWA202009	
	Anhängerbremsventil / <i>Trailer brake valve</i>	Nötig, wenn ein ALB-Regler gewählt wird (ohne Handregler). Mit Anhängerbremsventil, Halter, Luftkupplungen und Verschraubungen / <i>Necessary if an automatic load apportioning valve will be selected (without mechanical load apportioning valve). With trailer brake valve, support, air couplings and fittings</i>	SWA202010	
	Tristopzylinder / <i>Tristop cylinder</i>	mit Tristopzylinder, Doppellöseventil, Halter, Luftkupplungen und Verschraubungen / <i>mit Tristop cylinder, trailer release valve, supports, air couplings and fittings</i>	SWA202011	
	Bremsachsstummel / <i>Brake axle stub</i>	mit Bremsachsstummel (1x), Bremswelle, Gestängesteller und Verschraubungen / <i>with brake axle stub (1x), brake shaft, slack adjuster and fittings</i>	SWA202012	
	ABS Anhänger / <i>Trailer ABS</i>	mit ABS-Modulator, Diagnosekabel, Versorgungsleitung, Parkdose, Halter, Luftkupplungen und Verschraubungen / <i>with ABS modulator, Diagnostic cable, supply cable, dummy socket, support, air couplings and fittings</i>	SWA202013	
	EBS Anhänger / <i>Trailer EBS</i>	mit EBS-Modulator (Multi-Voltage / 12V und 24V), Park-Löse Sicherheitsventil, Smartbord, Wegsensor inklusive Einstellblech (Beladungszustand), ABS Sensor, Parkdose, alle benötigten Kabel, Halterungen, Luftkupplungen und Verschraubungen / <i>with EBS modulator (Multi-Voltage / 12V and 24V), park release emergency valve, smartboard, path sensor with adjustment mechanism for load condition, ABS sensor, dummy socket, all needed cabel, supports, air couplings and fittings</i>	SWA202014	
	Prüfmanometer lose / <i>Test pressure gauge loose</i>	1x - zur variablen Verfügung / <i>1x - for variable use</i>	SWA202017	
	Prüfmanometer fest / <i>Test pressure gauge fixed</i>	4x - fest verbaut an der Grundwand SWA2020 / <i>4x - fixed installed at base board SWA2020</i>	SWA202018	
	Schlauchset - schwarz / <i>Hose set - black</i>	für Nebenverbraucher oder ähnlich / 10 Stück / Länge = 1,2 m / Zur Verbindung der einzelnen Geräte and der Schulungswand mittels Schnellkupplung / <i>for auxiliary consumer or similar / 10 pieces / length = 1,2 m / to connect the brake units at training board with quick coupling</i>	SWA202019	
	Schlauchset - gelb / <i>Hose set - yellow</i>	für Bremsleitungen / Steuerleitungen / 10 Stück / Länge = 1,2 m / Zur Verbindung der einzelnen Geräte and der Schulungswand mittels Schnellkupplung / <i>for brake lines / control lines / 10 pieces / length = 1,2 m / to connect the brake units at training board with quick coupling</i>	SWA202020	

## 3.1 Schulungswand Training board



<b>Bild Pic.</b>	<b>Bezeichnung Description</b>	<b>Bemerkung Annotation</b>	<b>Best.-Nr Order No.</b>	<b>€</b>
	Schlauchset - rot / <i>Hose set - red</i>	für Vorratsleitungen / 10 Stück / Länge = 1,2 m / Zur Verbindung der einzelnen Geräte and der Schulungs- wand mittels Schnellkupplung / <i>for supply lines / 10 pieces / length = 1,2 m / to connect the brake units at training board with quick coupling</i>	SWA202021	
	T-Adapter-Set / <i>T-adapter-set</i>	5 Stück zur Verbindung der Ein- oder Ausgänge an den Bremsgeräten mit mehreren Schläuchen / <i>5 pieces to connect the inlets or outlets of the brake units with more than one hose</i>	SWA202022	

Preise und Abwandlungen auf Anfrage

*Prices and variants on request*